31974L0150

PADOMES DIREKTĪVA

(1974. gada 4. marts)

par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz lauksaimniecības un mežsaimniecības riteņtraktoru tipa apstiprinājumu

(74/150/EEK)

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 100. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([1]),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ([2]),

tā kā visās dalībvalstīs traktoriem jāatbilst noteiktām obligātām tehniskajām prasībām; tā kā dažādās dalībvalstīs šīs prasības atšķiras un tāpēc kavē tirdzniecību Eiropas Ekonomikas kopienā;

tā kā šādus kopējā tirgus izveidošanas un sekmīgas darbības traucējumus var samazināt vai pat novērst, visām dalībvalstīm pieņemot vienotas prasības vai nu papildus, vai pašreizējo tiesību aktu vietā;

tā kā šīs direktīvas prasības piemēro traktoriem ar pneimatiskām riepām un maksimālo aprēķināto ātrumu no 6 līdz 25 km/h; tā kā šīs prasības paredzētas, lai būtiski paaugstinātu satiksmes drošību un darba drošību tiktāl, cik tā saistīta ar šo transporta līdzekļu konstrukciju; tā kā no otras puses attiecībā uz citiem traktoriem un jo īpaši traktoriem, kuru aprēķinātais ātrums ir lielāks par 25 km/h, ja vajadzīgs, jāievēro īpašas prasības;

tā kā dalībvalstīs ir iedibināta prakse, ka pirms traktoru tirgū laišanas pārbauda, vai traktori atbilst noteiktām tehniskām prasībām; tā kā šajās pārbaudēs pārbauda traktoru tipu;

tā kā saskaņotas tehniskās prasības, ko piemēro atsevišķām traktoru daļām un to raksturlielumiem, būtu jānosaka īpašās direktīvās;

tā kā Kopienas līmenī katram traktoru tipam jāievieš Kopienas tipa apstiprināšanas procedūra, lai varētu pārbaudīt to atbilstību iepriekš minētajām prasībām un lai katra dalībvalsts varētu atzīt citās dalībvalstīs veiktās pārbaudes;

tā kā ar šo procedūru jārada iespējas visām dalībvalstīm pārliecināties, ka veiktas īpašās direktīvās noteiktās un traktora tipa apstiprinājuma sertifikātā uzskaitītās traktora tipa pārbaudes; tā kā šai procedūrai jārada ražotājiem iespējas aizpildīt ražotāja deklarāciju par visiem traktoriem, kuri atbilst apstiprinātajam tipam; tā kā traktors, par ko izdota šāda deklarācija, visās dalībvalstīs jāuzskata par atbilstīgu to tiesību aktiem; tā kā katrai dalībvalstij jāinformē pārējās dalībvalstis par to veikto pārbaužu rezultātiem, tām nosūtot visu attiecīgajā dalībvalstī apstiprināto traktoru tipu tipa apstiprinājuma sertifikātu kopijas;

tā kā pagaidu pasākuma veidā jābūt iespējai piešķirt tipa apstiprinājumu, pamatojoties uz Kopienas prasībām, un gadījumā, ja, stājoties spēkā īpašām direktīvām par dažādām traktoru daļām vai raksturlielumiem, attiecībā uz daļām un raksturlielumiem, uz ko neattiecas šī direktīva, paliktu spēkā valstu prasības;

tā kā, neierobežojot Līguma 169. un 170. pantu, sadarbojoties dalībvalstu kompetentām iestādēm, vēlams paredzēt noteikumus, lai palīdzētu atrisināt tehniska rakstura konfliktus, kas saistīti ar produktu paraugu atbilstību apstiprinātajam tipam;

([1]) OV C 160, 18.12.1969., 29. lpp.
([2]) OV C 48, 16.4.1969., 17. lpp.

tā kā traktors var būt atbilstīgs apstiprinātajam tipam, tomēr tam var būt noteiktas īpatnības, kuru dēļ, iespējams, var tikt apdraudēta satiksmes drošība vai darba drošība; tā kā vēlams noteikt piemērotas procedūras, lai novērstu šādu apdraudējumu;

tā kā tehniskā attīstība paredz steidzami pieņemt īpašās direktīvās noteiktās tehniskās prasības; tā kā, lai sekmētu šajā nolūkā vajadzīgo pasākumu īstenošanu, būtu jānorāda procedūra, kā nodrošināt dalībvalstu un Komisijas ciešu sadarbību Komitejā direktīvu ieviešanas sekmēšanai un tehnisko šķēršļu atcelšanai tirdzniecībā ar lauksaimniecībā un mežsaimniecībā izmantojamajiem traktoriem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

I NODAĻA

Definīcijas

1. pants

1. "Lauksaimniecības un mežsaimniecības traktors" nozīmē tādu mehānisko transportlīdzekli, kurš aprīkots ar riteņiem vai kāpurķēdēm, kam ir vismaz divas asis, kura galvenā funkcija ir vilces spēks un kurš īpaši konstruēts, lai vilktu, stumtu, pārvietotu vai darbinātu noteiktus lauksaimniecībā vai mežsaimniecībā izmantojamus darbarīkus, mehānismus vai piekabes. Tas var būt aprīkots kravu un pasažieru pārvadāšanai.

2. Šī direktīva attiecas tikai uz 1. punktā definētajiem traktoriem, kuri aprīkoti ar pneimatiskām riepām, kurām ir divas asis un kuru maksimālais projektētais ātrums ir no 6 līdz 25 km/h.

2. pants

Šajā direktīvā

a) "valsts tipa apstiprināšana" nozīmē administratīvu procedūru, ko sauc:

— "*agréation par type*" un "*aanneming*" Beļģijas tiesību aktos,

— "*standardtypegodkendelse*" Dānijas tiesību aktos,

— "*allgemeine Betriebserlaubnis*" Vācijas tiesību aktos,

— "*réception par type*" Francijas tiesību aktos,

— "*type-approval*" Īrijas tiesību aktos,

— "*omologazione*" vai "*approvazione del tipo*" Itālijas tiesību aktos,

— "*agréation*" Luksemburgas tiesību aktos,

— "*typegoedkeuring*" Nīderlandes tiesību aktos,

— "*type-approval*" Apvienotās Karalistes tiesību aktos;

b) "EEK tipa apstiprināšana" nozīmē procedūru, saskaņā ar kuru dalībvalsts apliecina, ka traktora tips atbilst īpašās direktīvās noteiktajām tehniskajām prasībām un ir izturējis pārbaudes, kas uzskaitītas EEK tipa apstiprinājuma sertifikātā, kura paraugs sniegts II pielikumā.

II NODAĻA

EEK tipa apstiprināšana traktoriem

3. pants

Ražotājs vai tā pilnvarots pārstāvis dalībvalstij iesniedz pieteikumu EEK tipa apstiprināšanai. Pieteikumam pievieno informācijas dokumentu, kura paraugs sniegts I pielikumā, un tur minētos dokumentus. Pieteikumu viena traktoru tipa apstiprināšanai nevar iesniegt vairāk kā vienai dalībvalstij.

4. pants

1. Dalībvalsts apstiprina visus traktoru tipus, kas atbilst šādām prasībām:

a) traktora tipam jāatbilst informācijas dokumentā norādītajiem datiem;

b) traktora tipam jāiztur 2. panta b) apakšpunktā minētajā tipa apstiprinājuma sertifikāta paraugā uzskaitītās pārbaudes.

2. Dalībvalsts, kas piešķīrusi tipa apstiprinājumu, tiktāl, cik vajadzīgs, un, ja vajadzīgs, sadarbojoties ar citu dalībvalstu kompetentām iestādēm, veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai pārbaudītu ražošanas paraugu atbilstību apstiprinātajam prototipam. Šīs pārbaudes veic tikai uz vietas.

Dalībvalsts aizpilda visas tipa apstiprinājuma sertifikāta iedaļas katram traktoru tipam, ko tā apstiprina.

5. pants

1. Dalībvalsts kompetentās iestādes pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm mēneša laikā par visiem apstiprinātajiem un arī noraidītajiem traktoru tipiem nosūta informācijas dokumenta un tipa apstiprinājuma sertifikāta kopijas.

2. Ražotājs vai tā pilnvarots pārstāvis reģistrācijas valstī par katru traktoru, kas ražots atbilstīgi apstiprinātajam prototipam, izdod atbilstības sertifikātu, kura paraugs sniegts III pielikumā.

3. Tomēr dalībvalstis nolūkā uzlikt nodokļus traktoriem vai to reģistrācijas dokumentu noformēšanai var pieprasīt norādīt datus, kas nav minēti III pielikumā norādīšanai atbilstības sertifikātā, ar noteikumu, ka šie dati precīzi izteikti informācijas dokumentā, vai arī pēc tā tos var noteikt ar vienkāršiem aprēķiniem.

6. pants

1. Dalībvalstij, kas piešķīrusi EEK tipa apstiprinājumu, jāveic visi vajadzīgie pasākumi, lai nodrošinātu, ka to informē par visiem ražošanas pārtraukšanas gadījumiem un visām to datu izmaiņām, kuri norādīti informācijas dokumentā.

2. Ja attiecīgā dalībvalsts uzskata, ka šādu izmaiņu dēļ nav jāizdara grozījumi esošā tipa apstiprinājuma sertifikātā vai nav jāizdod jauns tipa apstiprinājuma sertifikāts, šīs dalībvalsts kompetentās iestādes par to informē ražotāju un pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm regulāri nosūta tām agrāk nosūtīto informācijas dokumentu grozījumus.

3. Ja attiecīgā valsts uzskata, ka informācijas dokumentā izdarīto grozījumu dēļ jāveic jaunas pārbaudes vai testi un tāpēc jāizdara attiecīgi grozījumi esošajā tipa apstiprinājuma sertifikātā vai jāizdod jauns tipa apstiprinājuma sertifikāts, šīs dalībvalsts kompetentās iestādes par to informē ražotāju un mēneša laikā pēc attiecīgu jaunu dokumentu sagatavošanas tos nosūta pārējo dalībvalstu kompetentām iestādēm.

4. Ja tipa apstiprinājuma sertifikāts ir grozīts vai aizstāts, vai ja apstiprinātā tipa traktoru ražošanu pārtrauc, tās dalībvalsts kompetentās iestādes, kas tipu apstiprinājusi, mēneša laikā pārējo dalībvalstu kompetentām iestādēm paziņo pēdējā traktora sērijas numuru, kurš ražots atbilstīgi vecajam sertifikātam, un, ja vajadzīgs, arī pirmā traktora sērijas numuru, kas ražots atbilstīgi jaunajam vai grozītajam sertifikātam.

7. pants

1. Ja jaunam traktoram ir atbilstības sertifikāts, neviena dalībvalsts nevar noraidīt tā reģistrāciju vai aizliegt pārdošanu, laišanu ekspluatācijā vai izmantošanu, šo aizliegumu pamatojot ar tā konstrukciju vai darbību.

2. Tomēr šis sertifikāts nekavē dalībvalsti veikt tādus pasākumus attiecībā uz traktoriem, kas neatbilst apstiprinātajam prototipam.

Neatbilstību apstiprinātajam prototipam konstatē, ja atklāj neatbilstību informācijas dokumentā norādītajiem datiem un šādu neatbilstību saskaņā ar 6. panta 2. vai 3. punktu nav atļāvusi dalībvalsts, kas tipu apstiprinājusi. Traktoru neuzskata par neatbilstīgu apstiprinātajam tipam, ja īpašās direktīvās atļautas atkāpes, un šīs atkāpes ievēro.

8. pants

1. Ja dalībvalsts, kura EEK tipu apstiprinājusi, konstatē, ka vairāki traktori, par ko ir atbilstības sertifikāts par atbilstību kādam tipam, apstiprinātajam tipam neatbilst, tā veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka ražošanas paraugi atbilst apstiprinātajam tipam. Šīs dalībvalsts kompetentās iestādes informē pārējo dalībvalstu kompetentās iestādes par veiktajiem pasākumiem, kas, ja vajadzīgs, var iekļaut EEK tipa apstiprinājuma anulēšanu. Minētās iestādes veic līdzīgus pasākumus, ja citas dalībvalsts kompetentās iestādes tās informējušas par šādu neatbilstību.

2. Dalībvalstu kompetentās iestādes mēneša laikā informē cita citu par visiem EEK tipa apstiprinājuma anulēšanas gadījumiem un par šā pasākuma iemesliem.

3. Ja dalībvalsts, kura EEK tipu apstiprinājusi, apstrīd neatbilstību, par ko tai ir paziņots, attiecīgajām dalībvalstīm jācenšas šo konfliktu atrisināt.

Par to pastāvīgi informē Komisiju un, ja vajadzīgs, izlīguma panākšanai rīko atbilstīgas apspriedes.

9. pants

1. Ja dalībvalsts konstatē, ka konkrēta tipa traktori var apdraudēt satiksmes drošību vai darba drošību, lai gan tiem ir pienācīgi izdotais atbilstības sertifikāts, tad šī valsts uz laiku līdz sešiem mēnešiem var atteikties reģistrēt jaunus šā tipa traktorus vai savā teritorijā aizliegt to pārdošanu, laišanu ekspluatācijā vai izmantošanu. Tā steidzami informē pārējās dalībvalstis un Komisiju, paziņojot sava lēmuma iemeslus.

2. Komisija sešu nedēļu laikā apspriežas ar attiecīgajām dalībvalstīm. Tā bez kavēšanās sniedz atzinumu un veic attiecīgus pasākumus. Ja Komisija uzskata, ka 11. pantā paredzētie grozījumi ir vajadzīgi, šā panta 1. punktā noteikto termiņu pagarina līdz 13. pantā izklāstītās procedūras pabeigšanai.

III NODAĻA

Pārejas noteikumi

10. pants

1. Pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās un līdz sāk piemērot īpašas direktīvas, kas vajadzīgas, lai apstiprinātu EEK tipu:

— dalībvalstīs, kurās traktoriem vai kādai traktoru kategorijai vajadzīgs šīs valsts tipa apstiprinājums, šāds valsts tipa apstiprinājums pamatojas uz saskaņotām tehniskajām prasībām, nevis uz attiecīgajā valstī noteiktajām prasībām, ja pretendents to lūdz,

— dalībvalstīs, kurās traktoriem vai kādai traktoru kategorijai nav vajadzīgs valsts tipa apstiprinājums, nevar noraidīt vai aizliegt šādu traktoru pārdošanu, reģistrāciju, laišanu ekspluatācijā vai izmantošanu, pamatojoties uz to, ka tie atbilst saskaņotajām tehniskajām prasībām, nevis attiecīgās valsts prasībām, ar noteikumu, ka ražotājs vai tā pilnvarots pārstāvis informē šo dalībvalstu kompetentās iestādes par šāda veida atbilstību,

— pēc ražotāja vai tā pilnvarota pārstāvja pieteikuma un 3. pantā minētā informatīvā dokumenta saņemšanas attiecīgā dalībvalsts aizpilda 2. panta b) apakšpunktā minētā tipa apstiprinājuma sertifikāta sadaļas. Šā sertifikāta eksemplāru izsniedz pretendentam. Pārējās dalībvalstis šo dokumentu pieņem kā apliecinājumu, ka tāda paša tipa traktoram veiktas visas vajadzīgās pārbaudes.

2. Šā panta 1. punkta noteikumus atceļ, tiklīdz piemēro visas prasības, kas vajadzīgas, lai piešķirtu EEK tipa apstiprinājumu.

IV NODAĻA

Vispārīgi un nobeiguma noteikumi

11. pants

Visas izmaiņas, kas jāizdara, lai pielāgotu:

— šīs direktīvas I, II un III pielikumu, vai

— II pielikumā minēto īpašo direktīvu noteikumus, kas precizēti katrā no šīm direktīvām,

nolūkā ņemt vērā tehnikas attīstību, pieņem saskaņā ar 13. pantā noteikto procedūru.

12. pants

1. Ar šo izveido Komiteju direktīvu par tehnisko šķēršļu novēršanu tirdzniecībā ar lauksaimniecības un mežsaimniecības traktoriem pielāgošanai tehnikas attīstībai, še turpmāk "Komiteja"; tajā ietilpst dalībvalstu pārstāvji, un tās priekšsēdētājs ir Komisijas pārstāvis.

2. Komisija pieņem savu reglamentu.

13. pants

1. Ja jāievēro šajā pantā noteiktā procedūra, jautājumus Komitejai nodod Komitejas priekšsēdētājs vai nu pēc savas iniciatīvas, vai pēc dalībvalsts pārstāvja pieprasījuma.

2. Komisijas pārstāvis iesniedz Komitejai to pasākumu projektu, kas jāpieņem. Komiteja sniedz atzinumu par projektu termiņiem, ko nosaka priekšsēdētājs atkarībā no jautājuma steidzamības. Atzinumus pieņem ar 41 balss vairākumu; dalībvalstu balsu vērtība ir tāda, kā noteikts Līguma 148. panta 2. punktā. Priekšsēdētājs nebalso.

3. a) Komisija pieņem paredzētos pasākumus, ja tie atbilst Komitejas atzinumam.

b) Ja paredzētie pasākumi neatbilst Komitejas atzinumam vai atzinums nav sniegts, Komisija tūlīt ierosina Padomei, kādus pasākumus pieņemt. Padome pieņem lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu.

c) Ja trīs mēnešu laikā pēc priekšlikuma iesniegšanas Padomei tā lēmumu nepieņem, ierosinātos pasākumus pieņem Komisija.

14. pants

Visos lēmumos, kas pieņemti saskaņā ar šīs direktīvas īstenošanas noteikumiem un kas noraida vai atceļ tipa apstiprinājumu vai noraida reģistrāciju, vai aizliedz pārdošanu vai izmantošanu, sīki izklāsta to pamatojumu. Lēmumu paziņo attiecīgajai pusei, to vienlaikus informējot par tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, ko tā var izmantot saskaņā ar dalībvalstī spēkā esošajiem tiesību aktiem, un šo tiesiskās aizsardzības līdzekļu izmantošanas termiņiem.

15. pants

1. Dalībvalstīs stājas spēkā noteikumi, kas vajadzīgi, lai astoņpadsmit mēnešu laikā pēc šīs direktīvas paziņošanas izpildītu tās prasības, un par to tās tūlīt informē Komisiju.

2. Dalībvalstis nodrošina, ka Komisijai ir zināmi galveno valsts tiesību aktu teksti, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

16. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 1974. gada 4. martā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

W. SCHEEL

I PIELIKUMS

INFORMĀCIJAS DOKUMENTA PARAUGS [a]

0.	VISPĀRĪGI DATI
0.1.	Marka (uzņēmuma nosaukums)
0.2.	Tips un komerciāls apraksts (min visus variantus)
0.3.	Ražotāja nosaukums un adrese
0.4.	Ražotāja pilnvarotā pārstāvja vārds vai nosaukums un adrese (ja ir)
0.5.	Obligāto ražotāja plākšņu un zīmju atrašanās vieta un stiprinājuma veids:
0.5.1.	Uz paša traktora
0.5.2.	Uz motora
0.6.	Šā tipa traktoru sērijas numuri sākas ar Nr.…
1.	TRAKTORA KONSTRUKCIJAS VISPĀRĪGS RAKSTUROJUMS (pievieno fotogrāfijas ¾ pagriezienā no priekšpuses un no aizmugures un visa traktora telpisku skici)
1.1.	Asu un riteņu skaits
1.1.1.	Asu skaits ar dubultriepām (ja vajadzīgs)
1.2.	Dzenošie riteņi (skaits, novietojums, savienojums ar citiem riteņiem)
1.3.	Motora novietojums un montāža
2.	SVARS UN GABARĪTI [b] (kg un mm)
2.1.	Garenbāze(-es) [c]
2.2.	Starpriteņu atstatums uz katras ass (mēra starp normāli uzmontētu riepu vai dubultriepu simetrijas plaknēm) (jānosaka ražotājam) [d]
2.3.	Traktora maksimālie izmēri (vai gabarītizmēri), izņemot fakultatīvas papildierīces, bet ieskaitot sakabes ierīci
2.3.1.	Garums [e]
2.3.2.	Platums [f]
2.3.3.	Augstums [g]
2.3.4.	Priekšējā pārkare [h]
2.3.5.	Pakaļējā pārkare [i]
2.3.6.	Klīrenss [j]
2.4.	Nenoslogota, darbam sagatavota traktora svars, t.i., izņemot papildu aprīkojumu, bet ieskaitot dzesēšanas šķidruma, eļļu, degvielas, darbarīku un traktorista svaru [k]
2.4.1.	Šā svara sadalījums pa asīm
2.5.	Pretsvari (apraksts)
2.5.1.	Šo pretsvaru svara sadalījums pa asīm
2.6.	Ražotāja noteiktā tehniski pieļaujamā pilnā masa
2.6.1.	Riepu specifikācijai atbilstīgais maksimālais noslogota traktora svars
2.6.1.1.	Šā svara sadalījums pa asīm
2.6.2.	Ierobežojumi šā svara sadalījumam pa asīm (norāda minimālo svaru procentos uz priekšējo asi… un uz pakaļējo asi…)

2.6.3. Riepu specifikācijai atbilstošais maksimālais svars uz katru asi

2.6.4. Maksimālās vilktspējas svars

2.6.5. Maksimālā vertikālā slodze sakabes punktā (uz āķi vai speciālo trīspunktu sakabes sistēmu) ([l])

2.6.5.1. Vertikālās slodzes spēka pielikšanas punkta izvietojums

2.6.5.1.1. Augstums virs zemes

2.6.5.1.2. Attālums starp vertikālajām plaknēm caur pakaļējās ass centru un sakabes punktu

3. MOTORS

3.1. Ražotājs

3.2. Nosaukums

3.3. Tips (dzirksteļaizdedze, kompresijaizdedze u.c.), taktu skaits

3.4. Cilindru skaits un novietojums

3.5. Cilindru stobrs, virzuļa gājiens un darba tilpums

3.6. Maksimālā jauda (norāda lietoto standartu, piem., *ISO*, *BSI*, *CUNA*, *DIN*, *DGM*, *SAE*) pie…. apgr./min. un ar ieslēgtu apgriezienu skaita regulatoru

3.7. Maksimālais griezes moments pie… apgr./min. (tas pats standarts, kas 3.6. punktā)

3.8. Paredzētā degviela

3.9. Degvielas tvertnes (tilpums un novietojums)

3.10. Degvielas rezerves tvertnes (tilpums un novietojums)

3.11. Degvielas padeves sistēma (tips)

3.12. Turbopūtes kompresors (ja ir) (tips, vadība, pūtes spiediens)

3.13. Apgriezienu skaita regulators (ja ir) (darbības princips)

3.14. Elektriskā sistēma (spriegums, pozitīvais vai negatīvais sazemētais kontakts)

3.15. Ģenerators (tips un nominālā jauda)

3.16. Aizdedze (aizdedzes ierīces tips, aizdedzes apsteidzes iestādīšanas tips)

3.17. Radiotraucējumu slāpētājs (veids)

3.18. Dzesēšanas sistēma (gaisa, ūdens)

3.19. Ārējā trokšņa līmenis

3.20. Gāzu izplūdes sistēma (trokšņa slāpētājs) (skice)

3.21. Pasākumi gaisa piesārņojuma samazināšanai

3.22. Motora apturēšanas ierīce

4. TRANSMISIJA (transmisijas skice un rasējums) ([m])

4.1. Tips (mehāniskā, hidrauliskā, elektriskā u.c.)

4.2. Sajūgs (tips)

4.3. Pārnesumkārba (tips, tiešie pārnesumi, pārnesumu pārslēgšanas veids)

4.4. Pārvads no motora uz pārnesumkārbu, pakaļējo asi(-īm), sadales kārbu vai starpzobratu (ja ir)

4.5. Pārnesumskaitlis ar vai bez sadales kārbas(-ām) ([n])

Pārnesums	Pārnesumkārbas pārnesumskaitlis	Galvenā pārvada pārnesumskaitlis	Kopējais pārnesumskaitlis
1 2 3 ..... Atpakaļgaita			

4.6.	Traktora maksimālais ātrums, braucot ar augstāko pārnesumu (km/h) (norāda aprēķiniem izmantotos koeficientus) ([n])
4.7.	Taisnvirziena kustības attālums, kas atbilst vienam dzenošo riteņu apgriezienam
4.8.	Spidometrs, tahometrs un hronometrs (ja ir)
4.9.	Diferenciāļa bloķētājmehānisms (ja ir)
4.10.	Jūgvārpstas (apgriezienu skaits minūtē un tā attiecība pret motora apgriezienu skaitu) (skaits un novietojums)
4.10.1.	Galvenā jūgvārpsta
4.10.2.	Pārējās jūgvārpstas
4.11.	Jūgvārpstu aizsardzība
4.12.	Motora iekārtu, traktora izvirzīto daļu un riteņu aizsardzība
4.12.1.	Vienkāršā aizsardzība
4.12.2.	Daudzkāršā aizsardzība
4.12.3.	Aizsardzība, pilnīgi norobežojot
5.	BALSTIEKĀRTA
5.1.	Parasti izmantojamās riepas (izmērs, raksturlielumi, spiediens, izmantojot transportam uz ceļa, un maksimāli pieļaujamā slodze)
5.2.	Katras ass vai riteņu balstiekārtas tips (ja ir)
5.3.	Citas ierīces (ja ir)
6.	STŪRES IEKĀRTA (skice)
6.1.	Riteņu pievadmehānisms un piedziņa, pastiprinātāja (ja ir) veids (ja vajadzīgs, metode un darbības shēma, marka un tips), stūres spēka moments
6.2.	Riteņu maksimālais pagrieziena leņķis:
6.2.1.	Pa labi… (grādi): stūres rata apgriezienu skaits
6.2.2.	Pa kreisi… (grādi): stūres rata apgriezienu skaits
6.3.	Minimālais pagrieziena rādiuss (nebremzējot) ([o]):
6.3.1.	Pa labi
6.3.2.	Pa kreisi
7.	BREMZES (kopējā skice un darbības shēma) ([p])
7.1.	Darba bremzes
7.2.	Rezerves bremzes (ja ir)
7.3.	Stāvbremzes
7.4.	Bremzēšanas papildu iekārtas (ja ir) (ieskaitot palēninātāju)
7.5.	Bremžu sistēmas aprēķins: attiecības noteikšana starp kopējo bremzēšanas spēku uz riteņu aploci un bremzēšanas pievadam pielikto spēku
7.6.	Labās un kreisās puses bremzēšanas pievada savienojums
7.7.	Enerģijas avoti (ja ir) (raksturlielumi, enerģijas avotu ietilpība, maksimālais un minimālais spiediens, spiediena mērinstrumenti un minimālā spiediena signalizācijas ierīce uz kontrolmērinstrumentu paneļa, vakuuma rezervuāri un padeves vārsti, padeves kompresoru daļu, kas darbojas paaugstināta spiediena apstākļos, atbilstība noteikumiem)
7.8.	Darbam ar piekabēm (treileriem) paredzētie traktori:
7.8.1.	Piekabes (treilera) bremžu iedarbināšanas ierīce
7.8.2.	Savienojumi, sakabes, drošības ierīces
8.	REDZAMĪBA, ATPAKAĻSKATA SPOGUĻI, AIZSARGIERĪCES APGĀŠANĀS GADĪJUMAM, AIZSARDZĪBA PRET NELABVĒLĪGIEM LAIKA APSTĀKĻIEM, SĒDEKĻI UN KRAVAS PLATFORMAS, SKAŅAS LĪMENIS PIE TRAKTORISTA AUSS

8.1.	Redzamība
8.2.	Atpakaļskata spoguļi
8.3.	Aizsargierīces apgāšanās gadījumam:
8.3.1.	Veids (tips, noņemamas vai nenoņemamas u.c.)
8.3.2.	Iekšējie un ārējie izmēri
8.3.3.	Materiāli un izgatavošanas paņēmiens
8.4.	Kabīne, vispārīgi noteikumi:
8.4.1.	Durvis (skaits, izmēri, atvēršanas virziens, aizbīdņi un eņģes)
8.4.2.	Priekšējais stikls un citi logi (ja ir) (skaits un novietojums, lietotie materiāli)
8.4.3.	Priekšējā stikla tīrītājs
8.5.	Citas ierīces aizsardzībai pret nelabvēlīgiem laika apstākļiem
8.6.	Sēdekļi un kāju balsti:
8.6.1.	Traktorista sēdeklis (novietojums un raksturlielumi)
8.6.2.	Pasažieru sēdekļi (skaits, izmēri, novietojums un raksturlielumi)
8.6.3.	Kāju balsti
8.7.	Kravas platforma:
8.7.1.	Izmēri
8.7.2.	Novietojums
8.7.3.	Tehniski pieļaujamā slodze
8.7.4.	Slodzes sadalījums pa traktora asīm
8.8.	Skaņas līmenis pie traktorista auss
8.9.	Piekļūšanas līdzekļi traktorista vietai
9.	APGAISMES IERĪCES UN GAISMAS SIGNĀLIERĪCES (Traktora ārējo kontūru skices, kurās atzīmēts visu apgaismes ierīču novietojums: gaismu krāsa)
9.1.	Obligātās ierīces:
9.1.1.	Tuvās gaismas
9.1.2.	Priekšējie gabarītgaismas lukturi
9.1.3.	Pakaļējie gabarītgaismas lukturi
9.1.4.	Virzienrādītāji
9.1.5.	Sarkanie pakaļējie atstarotāji
9.1.6.	Pakaļējās numura zīmes apgaismojuma lukturi
9.2.	Papildu ierīces:
9.2.1.	Tālās gaismas
9.2.2.	Miglas lukturi
9.2.3.	Bremzēšanas signāllukturi
9.2.4.	Darba apgaismojums
9.2.5.	Stāvgaismas
10.	CITI PIEDERUMI
10.1.	Skaņas signālierīces
10.2.	Sakabes ierīce ar maksimālo horizontālo slodzi… kg un maksimālo vertikālo slodzi (ja ir)… kg [q]
10.3.	Hidrauliskais pacelšanas mehānisms, trīspunktu sakabes sistēma
10.4.	Piekabes apgaismošanas un signalizācijas ierīču (ja ir) elektroinstalācijas pieslēgums

10.5. Vadības ierīču novietojums un apzīmējumi

10.6. Numuru plākšņu novietojums

10.7. Priekšējā sakabes ierīce

10.8. Bojājumu signālierīce

Piezīmes

Katrā punktā, kam jāpievieno rasējumi vai fotoattēli, jānorāda attiecīgo pievienoto dokumentu skaits.

([a]) Ja kāda daļa saņēmusi tipa apstiprinājumu, tā nav jāapraksta, ja atsaucas uz šo tipa apstiprinājumu. Nav jāapraksta arī daļas, ja to konstrukcija ir skaidri saprotama no šai veidlapai pievienotajām diagrammām vai skicēm.
([b]) *ISO* Ieteikums R. 612 - 1967 un R. 1176 - 1970.
([c]) *ISO* Ieteikums R. 789 - 1968 (noteikums Nr. A.3).
([d]) *ISO* Ieteikums R. 789 - 1968 (noteikums Nr. A.2).
([e]) *ISO* Ieteikums R. 789 - 1968 (noteikums Nr. A.5).
([f]) *ISO* Ieteikums R. 789 - 1968 (noteikums Nr. A.6).
([g]) *ISO* Ieteikums R. 789 - 1968 (noteikums Nr. A.7).
([h]) *ISO* Ieteikums R. 612 - 1967 (noteikums Nr. 21).
([i]) *ISO* Ieteikums R. 612 - 1967 (noteikums Nr. 22).
([j]) *ISO* Ieteikums R. 612 - 1967 (noteikums Nr. 8).
([k]) Traktorista svars ir noteikts 75 kg.
([l]) *ISO* Ieteikums R. 1176 - 1970 (noteikums Nr. 4.14).
([m]) Norādītie dati jāsniedz par visiem iespējamiem variantiem.
([n]) Pieļaujamā novirze ir 5 %.
([o]) *ISO* Ieteikums R. 789 - 1968 (noteikums Nr. A.14).
([p]) Par visām bremžu iekārtām jāsniedz šādas ziņas:
— tips un raksturojums (skice ar izmēriem) (trumuļu vai disku bremzes u.c., bremzējamie riteņi, pievads bremžu sistēmai, berzes virsmas, to īpašības un darba virsmas laukums, trumuļu, kluču vai disku rādiuss, bremžu trumuļu svars un regulēšanas ierīces),
— pārvads un bremzēšanas pievads (pievieno diagrammu) (konstrukcija, regulēšana, sviras plecu attiecība, iespējas piekļūt bremzēšanas pievadam un tā novietojums, attiecībā uz mehānisko pievadu sprūdrata mehānismu, pievada galveno sastāvdaļu raksturlielumi, cilindru un virzuļu vadība, bremžu cilindri).
([q]) Vērtības attiecībā uz sakabes ierīces mehānisko stiprību.

II PIELIKUMS

EEK TIPA APSTIPRINĀJUMA SERTIFIKĀTS

A. **Vispārīgi norādījumi**

Saskaņā ar EEK tipa apstiprināšanas procedūru izdotos tipa apstiprinājuma sertifikātus aizpilda šādi:

1. Pamatojoties uz informācijas dokumentā norādītajiem datiem, pēc to pārbaudes aizpilda šā pielikuma B daļā dotā tipa apstiprinājuma sertifikāta iedaļas.

2. Pēc attiecīgo pārbaužu un testu veikšanas katrā tipa apstiprinājuma sertifikāta iedaļā ar drukātiem burtiem ieraksta šādu(-us) saīsinājumu(-us):

   "*CONF*": pārbaudīts, ka attiecīgā daļa vai raksturlielums atbilst informācijas dokumentā norādītajiem datiem;

   "*SD*": pārbaudīts, ka konkrētā daļa vai raksturlielums atbilst saskaņotajām prasībām, kas pieņemtas, ieviešot attiecīgu īpašo direktīvu;

   "*R*": aizpildīts testa ziņojums, kas jāpievieno tipa apstiprinājuma sertifikātam;

   "*S*": pārbaudīts, ka skice vai diagramma ir pievienota.

B. **Traktora tipa apstiprinājuma sertifikāta paraugs**

0.	VISPĀRĪGI DATI	
0.1.	Marka (uzņēmuma nosaukums)	
0.2.	Tips un komerciāls apraksts (min visus variantus)	
0.3.	Ražotāja nosaukums un adrese	
0.4.	Ražotāja pilnvarotā pārstāvja (ja ir) nosaukums un adrese	
0.5.	Obligāto ražotāja plākšņu un zīmju atrašanās vieta un stiprinājuma veids	
0.6.	Šā tipa traktoru sērijas numuri sākas ar Nr.…	
1.	SVARS UN GABARĪTI (mm un kg)	
1.1.	Garenbāze	CONF
1.2.	Garums	*SD*
1.3.	Platums	*SD*
1.4.	Augstums bez slodzes	*SD*
1.5.	Pretsvari	SD
1.6.	Tehniski pieļaujamā maksimālā pilnā masa	*CONF*
1.6.1.	Šīs masas sadalījums pa asīm	*CONF*
1.7.	Pieļaujamā maksimālā pilnā masa	*SD*
1.7.1.	Šīs masas sadalījums pa asīm	*SD*
1.8.	Tehniski pieļaujamais maksimālais svars uz katru asi	*CONF*
1.9.	Pieļaujamais maksimālais svars uz katru asi	*SD*
1.10.	Tehniski pieļaujamās svara sadalījuma robežas pa asīm	*CONF*
1.11.	Pieļaujamās svara sadalījuma robežas pa asīm	*SD*
1.12.	Maksimālās vilktspējas svars	*SD*

1.13.	Maksimālā vertikālā slodze sakabes punktā	*SD*
2.	MOTORS	
2.1.	Ražotājs	
2.2.	Maksimālā jauda pie… apgr./min. (norāda lietoto standartu)	CONF
2.3.	Degvielas tvertnes	*SD*
2.3.1.	Degvielas rezerves tvertnes (ja ir)	*SD*
2.4.	Radiotraucējumu slāpētājs	*SD-R*
2.5.	Apgriezienu regulators (ja ir)	*SD*
2.6.	Ārējā trokšņa līmenis	SD-R
2.7.	Gāzu izplūdes sistēma (trokšņa slāpētājs)	*SD-R-S*
2.8.	Gaisa piesārņojums	
2.8.1.	Dīzeļmotora dūmu blīvums	*SD-R*
2.9.	Motora apturēšanas ierīce	*SD*
3.	TRANSMISIJAS IEKĀRTA	
3.1.	Teorētiski aprēķinātais maksimālais ātrums, braucot ar augstāko pārnesumu (km/h)	CONF
3.2.	Maksimālais ātrums, braucot ar augstāko pārnesumu (km/h)	*SD*
3.3.	Rezerve	*SD*
3.4.	Jūgvārpstas	SD
3.5.	Motora iekārtu, traktora izvirzīto daļu un riteņu aizsardzība	*SD*
4.	BALSTIEKĀRTA	
4.1.	Parasti izmantojamās riepas	*CONF*
5.	STŪRES IEKĀRTA	
5.1.	Mehānisma un riteņu pievada tips	*SD*
5.2.	Stūres pastiprinātājs un stūres spēka moments uz stūres ratu	*SD*
6.	BREMZES	
6.1.	Darba bremzes	*SD*
6.2.	Stāvbremzes	*SD*
6.3.	Bremzēšanas papildu iekārtas (ja ir)	CONF
6.4.	Piekabes bremžu (ja ir) iedarbināšanas ierīce	*SD*
6.5.	Testēšanas apstākļi	*R*
6.6.	Testa rezultāti	*R*
7.	REDZAMĪBA, ATPAKAĻSKATA SPOGUĻI, AIZSARGIERĪCES APGĀŠANĀS GADĪJUMAM, AIZSARDZĪBA PRET NELABVĒLĪGIEM LAIKA APSTĀKĻIEM, SĒDEKĻI UN KRAVAS PLATFORMAS, SKAŅAS LĪMENIS PIE TRAKTORISTA AUSS	
7.1.	Redzamība	SD
7.2.	Atpakaļskata spoguļi	*SD*
7.3.	Aizsargierīces apgāšanās gadījumam	
7.3.1.	Drošības stienis	*SD*

7.3.2.	Drošības rāmis	*SD*
7.3.3.	Drošības kabīne	*SD*
7.3.4.	Citas aizsargierīces	*SD*
7.4.	Kabīne, vispārīgi noteikumi	
7.4.1.	Durvis	*SD*
7.4.2.	Priekšējais stikls un citi logi	*SD*
7.4.3.	Stiklu tīrītāji	*SD*
7.5.	Citas ierīces aizsardzībai pret nelabvēlīgiem laika apstākļiem	SD
7.6.	Sēdekļi un kāju balsti	
7.6.1.	Traktorista sēdeklis	*SD*
7.6.2.	Pasažieru sēdekļi	*SD*
7.6.3.	Kāju balsti	*SD*
7.7.	Kravas platforma	*SD*
7.8.	Skaņas līmenis pie traktorista auss	*SD*
7.9.	Piekļūšanas līdzekļi traktorista vietai	*SD*
8.	APGAISMES IERĪCES UN GAISMAS SIGNĀLIERĪCES	
8.1.	Obligātās ierīces	
8.1.1.	Tuvās gaismas	SD
8.1.2.	Priekšējie gabarītgaismas lukturi	*SD*
8.1.3.	Pakaļējie gabarītgaismas lukturi	*SD*
8.1.4.	Virzienrādītāji	*SD*
8.1.5.	Sarkanie pakaļējie atstarotāji	*SD*
8.1.6.	Pakaļējās numura zīmes apgaismojuma lukturis	*SD*
8.2.	Papildu aprīkojums	
8.2.1.	Tālās gaismas	SD
8.2.2.	Miglas lukturi	*SD*
8.2.3.	Bremzēšanas signāllukturi	*SD*
8.2.4.	Darba apgaismojums	*SD*
8.2.5.	Stāvgaismas	*SD*
9.	CITI PIEDERUMI	
9.1.	Skaņas signālierīces	*SD*
9.2.	Traktora un piekabes sakabe	SD
9.3.	Piekabes apgaismes ierīču un signālierīču elektroinstalācijas pieslēgums	*SD*
9.4.	Vadības ierīču novietojums un apzīmējumi	*SD*
9.5.	Numura plākšņu novietojums	SD
9.6.	Priekšējā sakabes ierīce	*SD*
9.7.	Bojājumu signālierīce	*SD*

Es, apakšā parakstījies, ar šo apliecinu ražotāja norādīto datu pareizību informācijas dokumentā Nr. ..... par traktoru ar sērijas Nr..... un motora Nr. ..... [1], šo traktoru ražotājs uzrādījis par tipa prototipu.

Pēc ražotāja ..... lūguma veiktajās pārbaudēs konstatēts, ka iepriekš minētais traktors, kas uzrādīts kā sērijas prototips, atbilst katrai un visām šajā sertifikātā norādītajām prasībām.

..... (vieta) .....(datums)

.....
(paraksts)

[1] Ja ražotājs to norādījis.

III PIELIKUMS

PARAUGS

ATBILSTĪBAS SERTIFIKĀTS

Es, apakšā parakstījies .....
(ražotāja vai tā pilnvarota pārstāvja vārds)

ar šo apliecinu, ka traktors

1) marka .....;

2) tips .....;

3) tipa sērijas numurs .....

pilnīgi atbilst tipam, ko .....

..... (vieta) ..... (datums)

apstiprinājis(-usi) .....

un kas aprakstīts tipa apstiprinājuma sertifikātā Nr. .....

un informācijas dokumentā Nr. .....

..... (vieta) ....
(datums) (paraksts)

.....
(amats)